



Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día

Junta de Comisionados del Condado

Miércoles, 28 de septiembre de 2022

7:00 PM

Cámara de los
comisionados

Sesión de trabajo

“Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los otros habitantes. Si en cualquier momento algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, la presidenta solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, la presidenta suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

Como una forma de cortesía hacia las demás personas, por favor, apaguen sus teléfonos celulares durante la reunión.

Sesión ordinaria de las 7:00 pm

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

[22-0581](#)

Anuncios (5 min)

Texto del orden del día:

1. **Horario de atención de la clínica de vacunación contra el COVID-19 del Departamento de Salud Pública del condado de Durham** - La clínica de vacunación contra el COVID-19 del Departamento de Salud Pública del condado de Durham, ubicada en 414 E. Main St., cuenta con el siguiente horario de atención para que reciba su vacuna gratis y sin cita previa: lunes, miércoles, jueves y viernes: 9 a. m. a 4 p. m., y martes: 9 a. m. a 5:30 p. m. Hay disponibilidad de todas las dosis. Por favor, tenga en cuenta, las clínicas cierran entre 11:30 a.m. y 1 p.m. todos los días.

Visite

www.dcopublichealth.org/COVIDVaccines
<<http://www.dcopublichealth.org/COVIDVaccines>> o llame al 919-560-9217 para más información.

2. **Giving Closet de Welcome Baby** - Giving Closet [El armario generoso] es donde los habitantes del condado de Durham pueden recibir ropa de maternidad, para bebé y niños pequeños de manera gratuita, así como accesorios y equipos para bebé, los viernes de 9 a. m.

a 1 p. m. Es necesario pedir cita para recoger en la Extensión Cooperativa del condado de Durham, 721 Foster Street. Para más información, llame al 919-560-7150 o visite www.welcomebaby.org/giving-closet <<http://www.welcomebaby.org/giving-closet>>

3. **Obtenga su evaluación gratuita de Solarize Durham** - Ya está funcionando Solarize the Triangle [Solaricemos el triángulo], un programa comunitario de compras en grupo para la adquisición de tecnologías de energía solar, baterías de almacenamiento de energía, entre otras. Esto significa que los habitantes del condado de Durham pueden formar parte de un grupo de compras e instalación que les permite ahorrar dinero al tiempo que reducen su huella de carbono. ¡Entre más personas instalen, menor será el costo para todos! Nuestro proveedor solar exclusivo es Yes Solar NC, ubicado en Cary. Encuentre más información y solicite su evaluación gratuita en <https://info.solarcrowdsource.com/solarize-durham>
4. **Regístrese para votar** - Si va a registrarse por primera vez en el condado de Durham o si va a cambiar su afiliación de partido, puede hacerlo presentando un formulario de registro de votante.

Puede presentar su formulario de registro de votante por correo (P.O. Box 868, Durham, NC 27702), personalmente (201 N. Roxboro St.) o en línea en el sitio web de la División de Vehículos Motorizados (DMV, por sus siglas inglés) - <https://ncdot.gov>. El plazo para el registro es el 8 de noviembre de 2022, el día de elecciones es el viernes 14 de octubre de 2022 a las 5 p. m. Para más información y para registrarse para votar, visite www.dcovotes.com <<http://www.dcovotes.com>> o comuníquese al 919-560-0700.

5. **Sitio web del referendo para los bonos de 2022** - Durante las próximas elecciones generales se les pedirá a los votantes de Durham que voten sí o no en un referendo de tres partes sobre bonos de obligación general (bonos GO). En la boleta electoral de las próximas elecciones se podrán ver los bonos para las Escuelas Públicas de Durham, para el Durham Technical Community College [Colegio Comunitario Durham Technical] y para el Museo de Ciencias de la Vida por \$550.2 millones. El gobierno del condado de Durham ha creado un sitio web en el que se ofrece información importante sobre el referendo para los bonos de 2022 en <http://durhamcounty2022bondsreferendum.org/>

6. **Programa de Asistencia en Pago de Impuestos para Propietarios de Vivienda de Bajos Recursos de Durham** - El nuevo y mejorado Programa de Asistencia en Pago de Impuestos para Propietarios de Vivienda de Bajos Recursos (LIHR, por sus siglas en inglés) ofrece asistencia en los impuesto a la propiedad vigentes a propietarios que cumplan con los requisitos. La asistencia en pago de impuestos basada en un modelo de ingresos de 3 capas y otras mejoras. Presente su solicitud a partir del 1 de agosto de 2022 hasta el 31 de enero de 2023 en www.DCONC.GOV/DSS <<http://www.DCONC.GOV/DSS>> o comuníquese con el 919-560-8000 para programar una cita.

4. Minutas (5 min)

[22-0582](#)

Archivos adjuntos:

Minutas (5min)

[Sesión ordinaria - 12 de diciembre de 2022](#)

5. Puntos ceremoniales (30 min)

[22-0488](#)

Proclamación - Octubre de 2022 como el Mes Nacional de la Sensibilización sobre la Seguridad Cibernética (10min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que proclame el mes de octubre como el Mes Nacional de la Sensibilización sobre la Seguridad Cibernética.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Greg Marrow, CIO; Les Hamashima, director asistente de Sistemas de Información y Tecnología; Kim Cook, directora comercial de Sistemas de información y tecnología.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado interina recomienda que la Junta proclame a octubre como el Mes de Sensibilización de la Seguridad Cibernética.

Archivos adjuntos:

[Proclamación - Mes Nacional de la Sensibilización sobre la Seguridad Cibernética - Oct22](#)

[22-0564](#)

Proclamación - Semana del 3 al 7 de octubre de 2022 como la Semana de Desarrollo Empresarial de Minorías (10min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que reconozca la semana del 3 al 7 de octubre de 2022 como la Semana de Desarrollo Empresarial de Minorías (Semana de MED, por sus siglas en inglés) en el condado de Durham, Carolina del Norte. El 28 de noviembre de 2016, la Junta de Comisionados del Condado aprobó una ordenanza para continuar con el Programa Empresarial para Minorías y Mujeres (MWBE) del condado. Como patrocinador de la semana de MED, el condado continuará con la promoción del programa MWBE y las labores para mejorar la participación en concesiones contractuales del gobierno a negocios de propiedad de minorías y de mujeres.

Los programas locales y nacionales de desarrollo empresarial para minorías ofrecen asistencia a grupos de minorías y mujeres que tienen un negocio o desean iniciar o expandir uno.

Alineación con el plan estratégico: Se alinea con la Meta 1 Prosperidad y enriquecimiento de la comunidad y la familia al aumentar la participación de las empresas de propiedad de minorías y mujeres. Crea conciencia y participación al permitir que los negocios de propiedad de minorías y de mujeres se enteren de oportunidades de contratación y eventos del Programa Empresarial para Minorías y Mujeres del Condado de Durham.

Personal de referencia: Susan Tezai, oficial financiera jefe; Angela Perry, directora de adquisiciones; y Keisha J. Davis, coordinadora de MWBE.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reconozca la semana del 3 al 7 de octubre de 2022 como la Semana de Desarrollo Empresarial de Minorías en el condado de Durham, Carolina del Norte.

Archivos adjuntos:

[Proclamación - Semana MED - Octubre de 2022](#)

22-0579**Presentación del nuevo coordinador de asuntos de inmigrantes y refugiados de la ciudad y el condado (10min)****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que conozca al nuevo coordinador de asuntos de inmigrantes y refugiados de la ciudad y el condado, Kokou Nayo (Nayo), y le dé la bienvenida al gobierno del condado de Durham y al importante trabajo relacionado con el apoyo de nuestra comunidad de habitantes inmigrantes y refugiados.

Creado en una colaboración entre la Junta de Comisionados del Condado de Durham y el Concejo de la ciudad de Durham, este es un cargo compartido que atiende tanto la ciudad como el condado de Durham. El coordinador de asuntos de inmigrantes y refugiados de la ciudad y el condado es el responsable de impulsar las labores a nivel de la ciudad y condado de las iniciativas y prácticas relacionadas con los asuntos de inmigrantes y refugiados, el desarrollo y mantenimiento de alianzas colaborativas con organizaciones y personas y el apoyo a equipos de respuesta a incidentes, grupos de trabajo y equipos de trabajo. El cargo está situado en, y apoyado por, la Extensión Cooperativa del condado de Durham.

Kokou Nayo se incorporó al condado de Durham en agosto de 2022 como nuestro nuevo coordinador de asuntos de inmigrantes y refugiados de la ciudad y el condado, cuya labor consiste en facilitar una integración exitosa de los inmigrantes y refugiados en la vida cívica, económica y cultural de Durham. Anteriormente, Nayo trabajó con Church World Service como organizador comunitario de refugiados para liderar su participación con la comunidad, entrenamiento de liderazgo de inmigrantes y refugiados y labores de defensoría. Nayo llega al condado de Durham con un amplio conocimiento y experiencia en asuntos relacionados con refugiados e inmigrantes en Durham y Carolina del Norte. Nayo ha sido nombrado como miembro del Consejo de Alfabetización Financiera de Carolina del Norte por el gobernador Roy Cooper para que represente a los inmigrantes y refugiados. Tiene un título de maestría en participación comunitaria y prácticas de políticas de la Escuela de Trabajo Social de UNC-Chapel Hill.

Originalmente de Togo, oeste de Africa, Nayo llama a Durham su hogar desde 2017.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Donna Rewalt, directora de Extensión del condado; Kokou Nayo, coordinador de asuntos de inmigrantes y refugiados de la ciudad y el condado; Drew Cummings jefe de personal.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta le dé la bienvenida al coordinador de asuntos de inmigrantes y refugiados de la ciudad y el condado, Kokou Nayo, al gobierno del condado de Durham y al importante trabajo relacionado con el apoyo de nuestra comunidad de habitantes inmigrantes y refugiados.

6. Aprobación del orden del día (15 min)**22-0486**

Solicitud de aprobación de un acuerdo de servidumbre, y mapa catastral de referencia, con Duke Energy Carolinas, LLC., (DEC) para la realización de (2) servidumbres de energía eléctrica, necesarias para la preparatoria New Northern

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe el acuerdo de servidumbre y mapa catastral de referencia con Duke Energy Carolinas, LLC., (DEC) para la realización de (2) servidumbres de energía eléctrica para la nueva preparatoria New Northern, ubicada en 4622 N. Roxboro Street. (Consultar adjunto 1, páginas 1 - 11)

Este acuerdo le permitirá a Duke Energy realizar la instalación y mantenimiento de los transformadores eléctricos que necesita la nueva preparatoria New Northern, que se encuentra actualmente en construcción. Duke Energy necesita el acuerdo de servidumbre para realizar la construcción y mantenimiento de las instalaciones eléctricas necesarias para brindar energía a las nuevas instalaciones. El mapa catastral de referencia incluye dos propuestas con un ancho variable para las servidumbres, de 0.988 acres con 43,021 pies cuadrados (servidumbre 1) and 1.067 acres con 46,470 pies cuadrados ((servidumbre 2).

La oficina del fiscal del condado ha revisado el acuerdo de servidumbre y los mapas de referencia, los cuales se adjuntan para referencia de la Junta.

Alineación con el plan estratégico: Esto se alinea con la Meta 4 - Protección del medio ambiente - a través de la mejora del desempeño ambiental de los edificios del Condado al reducir el gasto de energía y las emisiones de gases de efecto invernadero del ambiente construido. El proyecto también aborda la Meta 5 - Gobierno responsable, eficiente y visionario - al ofrecer una prestación de servicio más eficiente y una mejor atención al usuario.

Personal de referencia: Bernard Hall, gerente de proyecto de Construcción y Planificación Capital de las Escuelas Públicas de Durham; Fredrick Davis, director de Construcción y Planificación Capital de las Escuelas Públicas de Durham; Peri Manns, ASLA, director general asistente/director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Willie Darby, fiscal del condado suplente

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el acuerdo adjunto de servidumbre y mapa catastral de referencia con Duke Energy Carolinas, LLC., (DEC) para la realización de (2) servidumbres de energía eléctrica para la nueva preparatoria New Northern.

Archivos adjuntos:

[Nuevo acuerdo de servidumbres Duke Energy - Final](#)
[Northern Durham - Servidumbre Duke Mapa catastral sellado](#)
[Servidumbre Duke 1 Legal](#)
[Servidumbre Duke 2 Legal](#)

22-0546

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00029 para disponer de \$167,015 para la Extensión Cooperativa de financiamiento por subvenciones del Servicio de Conservación de Recursos Naturales del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos para la realización de un estudio de factibilidad del campus agrícola del condado de Durham

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00029 para disponer de \$167,015 para la Extensión Cooperativa de financiamiento por subvenciones del Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS, por sus siglas en inglés) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés) para la realización de un estudio de factibilidad del campus agrícola del condado de Durham

En julio de 2021, la Extensión Cooperativa del condado de Durham solicitó este financiamiento a la Subvención para la Agricultura Urbana y Producción de Innovación (UAIP, por sus siglas en inglés) del Servicio de Conservación de Recursos Naturales del Departamento de Agricultura, por lo que se otorgaron \$167,015 para la realización de un estudio de factibilidad del campus agrícola del condado de Durham.

Este proyecto de planificación tiene como objetivo apoyar un sistema alimentario más resiliente que enfrente de manera sistemática las causas de fondo de la inseguridad alimentaria. La subvención va a financiar un estudio de factibilidad con el fin de examinar las alianzas, prioridades y fases de un campus agrícola en el condado de Durham; así como apoyar un estudio detallado sobre las formas en que el campus agrícola puede satisfacer de la mejor manera posible las necesidades y metas de la comunidad. Este estudio debería aclarar la mejor ubicación, la extensión y necesidades de las instalaciones para un campus agrícola. En el momento, no existe una iniciativa similar en el condado de Durham que apoye el acceso a terreno y apoyo para granjeros nuevos y con experiencia y que apoye la equidad racial en la agricultura. Si bien han habido conversaciones alrededor del concepto de un campus agrícola para el condado de Durham por varios años, la subvención del Departamento de Agricultura le permitirá al condado de Durham examinar a fondo la factibilidad de la idea y considerar posibles planes para su implementación en un futuro.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos del plan estratégico del condado de Durham.

Personal de referencia: Mary Oxendine, coordinadora de seguridad alimentaria del condado, Donna Rewalt, directora de extensión del condado

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00029 para disponer de \$167,015 para la Extensión Cooperativa de financiamiento por subvenciones para la realización de un estudio de factibilidad del campus agrícola del condado de Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[FINAL - Extensión Cooperativa Subvención UAIP](#)

[NR223A750001G008 NOA Completamente ejecutado para el condado de Durham](#)

[Resumen del proyecto - condado de Durham FINAL](#)

[Formulario jurídico AAF-029](#)

22-0553

Aprobación de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00031 para disponer de \$376,800 del saldo de fondo del financiamiento ARPA para otorgar financiamiento adicional al contrato con Mako Medical Laboratories, LLC para pruebas de COVID-19 para los empleados, y aprobación de una enmienda del contrato con Mako Medical Laboratories, LLC para aumentar el presupuesto del contrato a una suma que no exceda \$376,800

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00031 para disponer de \$376,800 del saldo de fondo del financiamiento ARPA para otorgar financiamiento adicional al contrato con Mako Medical Laboratories, LLC para pruebas de COVID-19 para los empleados. Se le solicita además a la Junta que apruebe una enmienda al contrato con Mako Medical Laboratories, LLC para aumentar el presupuesto del contrato a una suma que no exceda \$376,800 Mako Medical Laboratories, LLC ofreció una

respuesta a la solicitud de propuestas RFP 21-013R1, en la que se solicitaban proveedores para realizar tanto pruebas quincenales como pruebas colectivas, si se justifica. Mako Medical ofrecerá pruebas quincenales para los empleados que trabajan en espacios pequeños y cerrados, como el centro de detención, y pruebas colectivas que puedan incluir a todo el personal, que serían más de 2000 individuos, si se justifica. A través del proceso de solicitud de propuestas, el proveedor ha descrito una estrategia para suministrar personal que va a realizar las pruebas y ofrecer los resultados a los empleados. Para compensar este gasto se usarán fondos ARPA.

Este contrato se extenderá hasta el final del año fiscal 2022-23.

Alineación con el plan estratégico: Esto se alinea con la Meta estratégica 5 - Gobierno responsable, eficiente y visionario; y la Meta 3 - Comunidad segura

Personal de referencia: Willie Darby, fiscal del condado interino y Janelle Owens, gerente de seguridad y riesgo

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00031 para disponer de \$376,800 del saldo de fondo del financiamiento ARPA para otorgar financiamiento adicional al contrato con Mako Medical Laboratories, LLC por \$376,800 para la realización de pruebas de COVID-19 para los empleados. Se le recomienda además a la Junta que apruebe una enmienda al contrato con Mako Medical Laboratories, LLC para aumentar el presupuesto del contrato a una suma que no exceda \$376,800

Archivos adjuntos:

[FORMULARIO LEGAL AAF-0031 Disponer del saldo de fondo de fondos ARPA para apoyo Enmienda a contrato -Mako Medical, LLC-Año fiscal 23-PDF](#)
[Mako Medical Laboratories, LLC Paquete de contrato-FY22-2](#)

22-0557

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00028 para disponer de \$600 de financiamiento por subvenciones de Addiction Professionals of North Carolina para el Centro de Recursos de Justicia Penal

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00028 para disponer de \$600 de financiamiento por subvenciones de Addiction Professionals of North Carolina [Profesionales de la Adicción de Carolina del Norte] para el Centro de Recursos de Justicia Penal.

El Centro de Recursos de Justicia Penal (CJRC, por sus siglas en inglés) se asoció con la Comunidad de Recuperación de Durham (RCOD, por sus siglas en inglés) para la celebración del Mes Nacional de la Recuperación, realizada en el Central Park del centro de Durham el 16 de septiembre de 2022. El Centro de Recursos de Justicia Penal y la Comunidad de Recuperación de Durham son organizaciones con una profunda conexión que han trabajado de la mano en la realización de defensoría e iniciativas para la creación de políticas para la comunidad de Durham. Esta subvención le ha permitido al Centro de Recursos de Justicia Penal patrocinar actividades y ofrecer materiales educativos para el evento.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 3: Comunidad segura

Personal de referencia: Gudrun Parmer, directora del Centro de Recursos de Justicia Penal

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00028 para disponer de \$600 de financiamiento por subvenciones de Addiction Professionals of North Carolina para el Centro de Recursos de Justicia Penal.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF 22-0557 , Documento suplementario - Subvención de Junta de APNC a CJRC](#)

[FORMULARIO LEGAL AAF-0028 Disponer de \\$600 en fondos de subvención](#)

22-0591

Aceptación o respaldo por parte de la Junta a ciertas servidumbres de uso y acceso perpetuo en el HUB Park Center

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que acepte o respalde ciertas servidumbres de acceso y uso público perpetuo y servidumbres de estacionamiento relacionadas con ciertos servicios en la construcción del HUB Park Center, financiado en parte por el condado en colaboración con la fundación Research Triangle Foundation (RTF). También se le solicita a la junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute cualquier documento necesario en relación con este asunto en nombre del condado y Junta.

El condado y la fundación firmaron un “acuerdo para la realización de proyectos públicos y privados en la fase I del Park Center”, con fecha del 12 de octubre de 2015, enmendado luego por medio de la primera enmienda revisada, con fecha del 17 de abril de 2019 (enmendado como el “acuerdo PPP”). Estos acuerdos especificaron que el condado ofrecería \$20 millones de fondos para el proyecto con el fin de ofrecer apoyo y facilitar la construcción de ciertos elementos de infraestructura como andenes, senderos para caminar y trotar, estacionamientos, entre otros elementos, con la condición de que estos servicios e infraestructura estén disponibles para el público en general en perpetuidad.

La servidumbre de acceso y uso adjunta, que también incluye un acuerdo de servidumbre de estacionamiento, ha sido proporcionada por Michael G. Winters, Esq. y Tom Blue, Esq., a nombre de Research Triangle Foundation. Estos documentos fueron presentados a la Oficina del Fiscal del condado, quienes determinaron que estaban en regla. También se ha adjuntado un mapa/plano en el que se ofrece una vista ilustrativa de lo que Research Triangle Foundation planea hacer para satisfacer los requisitos de los acuerdos.

Si la Junta acepta y respalda estas servidumbres propuestas, no existe un impacto fiscal adicional para el condado pues, según se declara de manera explícita en los documentos, el condado no asume ninguna responsabilidad en la manutención de las instalaciones mencionadas.

Alineación con el plan estratégico: Este punto apoya las Metas 2, 4 y 5

Personal de referencia: Willie Darby, Esq., fiscal del condado; Michael Winters, Esq y Tom Blue, Esq., Winters & Ellis, LLP; Andrew Miracle, director de Desarrollo Económico; Jay Gibson, P.E., director general

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta acepte o respalde ciertas servidumbres de acceso y uso público perpetuo y servidumbres de estacionamiento relacionadas con ciertos servicios en la construcción del HUB Park Center, financiado en parte por el condado en colaboración con la fundación Research Triangle Foundation (RTF). También se le recomienda a la junta que autorice a la

gerente del condado para que ejecute cualquier documento necesario en relación con este asunto en nombre del condado y Junta.

Archivos adjuntos: [RTF Hub - servidumbre para público en general para acceso y estacionamiento - 4865-1814-9424 v2 mapa subdivisión este Park Center Nov 2021 2 Sept 2022](#)

7. Audiencias públicas (10min)

22-0542

Segunda audiencia pública y resolución con respecto a la solicitud por parte del condado de Durham de fondos de revitalización de vecindarios de subvenciones en bloque para el desarrollo comunitario (10min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que realice la segunda audiencia pública, requerida para este asunto, y que además apruebe la resolución adjunta.

El Programa de Revitalización de Vecindarios de las subvenciones en bloque para el desarrollo comunitario (CDBG, por sus siglas en inglés), parte del Departamento de Comercio de Carolina del Norte, ofrece a las entidades clasificadas como NEU (non-entitlement unit, como lo es el condado de Durham), la oportunidad de diseñar proyectos para satisfacer las necesidades de desarrollo de la comunidad que sean específicas y más esenciales para su localidad, principalmente para habitantes de ingresos bajos o moderados. El Programa NC Neighborhood [Vecindario Carolina del Norte] incorpora varios programas y actividades realizados anteriormente de las subvenciones en bloque para el desarrollo comunitario de la División de Desarrollo Económico Rural (REDD, por sus siglas en inglés), como programas de sitios dispersos para vivienda y viviendas de apoyo. En 2018, los proyectos propuestos incluían reparación de casas y potencialmente la reparación de sistemas sépticos deteriorados.

A través del Consejo de Gobiernos del Triángulo J (TJCOG, por sus siglas en inglés), el condado de Durham presentó su aplicación para esta subvención en el ciclo del 2018 pero no recibió fondos. Para este ciclo de 2022, el condado de Durham es elegible para recibir hasta \$950,000 y va a presentar de nuevo su solicitud por medio de una alianza con el Consejo de Gobiernos del Triángulo J y con Rebuilding Together of the Triangle [Reconstrucción del triángulo juntos], una organización sin fines de lucro local con la que el condado ha tenido una relación de trabajo positiva por varios años. El condado va a ofrecer una contrapartida local de \$100,000 para fortalecer su solicitud. Cualquier financiamiento recibido debe gastarse por fuera de los límites de la ciudad debido a que la ciudad no clasifica como NEU, razón por la cual recibe anualmente fondos de subvenciones en bloque para el desarrollo comunitario como parte de su funcionamiento normal.

Se requiere realizar dos audiencias públicas antes de que se presente la solicitud ante el Departamento de Comercio de Carolina del Norte el 30 de septiembre. La primera audiencia pública, cuyo objetivo era escuchar comentarios sobre actividades de proyecto con las que se quisiera contar, fue realizada por la Junta de Comisionados del Condado durante su reunión del 10 de septiembre de 2022. El propósito de esta audiencia pública es comunicar y recibir retroalimentación sobre un plan de trabajo propuesto en el caso de que el condado de Durham reciba esta subvención.

Alineación con el plan estratégico: Ofrecer una variedad de tipos de asistencia a la vivienda, entre las que se incluye la reparación, es importante con el fin de mantener un inventario de vivienda decente y asequible y disminuir las tasas de desplazamiento.

Personal de referencia: Drew Cummings, jefe de personal

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta realice la segunda audiencia pública, requerida para este asunto, y que además apruebe la resolución adjunta.

Archivos adjuntos: [Resolución CDBG](#)
[Aprobación del plan de participación de los habitantes 9-28-22](#)

8. Otros asuntos (50min)

22-0563

Solicitud de Subvención para Eliminación de Pasos a Nivel para Plum Street, Driver Street, y Ellis Road (10min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que reciba una actualización sobre la solicitud para la Subvención para Eliminación de Pasos a Nivel para los cruces en Plum Street, Driver Street, y Ellis Road al este de Durham y autorice a la presidenta para que firme una carta de apoyo para la solicitud a la subvención.

Durante su sesión de trabajo del 6 de septiembre de 2022, la Junta de Comisionados recibió una actualización por parte del personal de GoTriangle sobre el Estudio para el Sistema de Rutas Regionales para Trenes Greater Triangle. La presentación describió los desafíos del proyecto, como, por ejemplo, las necesidades en infraestructura y los incrementos en los costos. Uno de los temas principales de debate durante la sesión de trabajo se enfocaba en el deseo de buscar oportunidades de subvenciones federales para los elementos de infraestructura del proyecto. Existe una oportunidad de encontrar fondos federales a través de la Ley Bipartidista de Infraestructuras para proyectos de ferrocarril y tránsito. Estos programas de subvención pueden, potencialmente, financiar elementos de infraestructura del proyecto como pasos a desnivel, nuevos puentes, carriles adicionales, etc. con el fin de reducir el costo capital del Proyecto del Sistema de Rutas Regionales para Trenes. Estos programas de subvención pueden ofrecer hasta un ochenta por ciento (80%) de fondos federales para elementos del proyecto.

El personal de GoTriangle, el Departamento de Transporte de Durham y del condado de Durham han considerado diferentes opciones y han identificado una solicitud a una subvención potencial para el Programa de Eliminación de Pasos a Nivel. El plazo para la solicitud es el 4 de octubre y el condado de Durham sería la entidad que presenta la solicitud. La solicitud sería para un estudio de planificación en virtud de la Ley Nacional de Políticas Ambientales (NEPA, por sus siglas en inglés) para el posible cierre de los pasos a nivel en Plum Street y en Driver Street, lo que incluye mitigación para estos cierres que puede incluir nuevos pasos a desnivel u otros servicios, junto con la posible construcción de un paso a desnivel en Ellis Road. El propósito del estudio de planificación es identificar alternativas, evaluar impactos, identificar medidas de mitigación y desarrollar un consenso alrededor de la alternativa preferida. También se va a considerar la opción de no construir nada. La

participación del público y de los diferentes actores interesados es esencial para el éxito de este estudio.

Alineación con el plan estratégico: La subvención para la Eliminación de Pasos a Nivel facilitaría el mejoramiento de la red de ferrocarriles y carreteras al este de Durham, lo que mejoraría la seguridad, reduciría la demora en el tráfico y ofrecería una mejor conectividad multimodal, lo que apoya varias de las Metas del Plan Estratégico.

Personal de referencia: Ellen Beckmann, gerente de transporte del condado de Durham

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reciba una actualización sobre la solicitud para la Subvención para Eliminación de Pasos a Nivel para los cruces en Plum Street, Driver Street, y Ellis Road al este de Durham y autorice a la presidenta para que firme una carta de apoyo para la solicitud a la subvención.

**Archivos
adjuntos:**

[Formulario suplementario AAF No contrato - GTCR - 2022-09-28](#)

22-0543

Impacto y recuperación del sector hotelero de Durham y actualización anual de la Comisión de Deportes de Durham (40min)

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que reciba esta actualización anual de Discover Durham en la que se traza una recuperación de la economía de la comunidad que ha sufrido las mayores pérdidas en ingresos y empleos durante la pandemia. Adicionalmente, la Comisión de Deportes de Durham ofrece una actualización anual consistente con los requisitos del acuerdo interlocal con la ciudad y el condado, y una actualización sobre el progreso en la propuesta de un complejo deportivo en Durham.

Alineación con el plan estratégico: Los resultados de la labor de Discover Durham y la Comisión de Deportes de Durham contribuyen de forma importante al crecimiento y vitalidad económica de Durham y a la disponibilidad de empleos en el sector hotelero, esto se alinea con la Meta 4, Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad. Adicionalmente, la Comisión de Deportes de Durham fomenta el acceso a los deportes y recreación a las familias y jóvenes, lo que se alinea con la Meta 2, Salud y bienestar para todos. Se ha demostrado que ofrecer programación y acceso a deportes también contribuye a una comunidad más segura, lo que se alinea con la Meta 3, Comunidad segura.

Personal de referencia: Susan Amey, presidenta y directora ejecutiva de Discover Durham y Marcus Manning, director ejecutivo de la Comisión de Deportes de Durham.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reciba estas actualizaciones anuales de Discover Durham y la Comisión de Deportes de Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[Presentación del impacto y recuperación](#)

9. Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

22-0556

Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

**Texto del orden
del día:**

Monica Wallace, secretaria de la Junta, distribuirá boletas a la Junta para hacer nombramientos en las siguientes juntas:

- Comité de supervisión de auditorías
- Comisión de Mujeres para el condado de Durham
- Comisión de planeación de Durham

La Junta de Comisionados reconoce la necesidad de contar con una muestra representativa de los habitantes del condado de Durham desempeñándose en juntas, comisiones, comités y autoridades. Ninguna persona debe desempeñarse por más de cuatro periodos consecutivos en juntas con periodos de 2 años, más de tres periodos consecutivos en juntas con periodos de 3 años, más de dos periodos consecutivos en juntas con periodos de 4 años; y no más de un periodo consecutivo en juntas con periodos de 5 y 6 años en cualquier puesto, a menos que los estatutos establezcan algo diferente, o que no haya candidatos que cumplan con los requisitos de elegibilidad. La Junta de Ecuilización y Revisión está exenta de estos límites en los periodos.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Cuando los habitantes participan y crean alianzas en nuestras juntas y comisiones, hemos alcanzado la visión de nuestro plan estratégico - una comunidad pujante y dinámica con una abundante oportunidad para que todos sus habitantes vivan, trabajen, aprendan, jueguen y crezcan.

Personal de referencia: Monica Wallace, secretaria de la Junta

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado realice un voto con el fin de nombrar miembros en las juntas y comisiones mencionadas.

Archivos adjuntos: [Adjunto Legistar - 9.28.2022](#)

10. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min)

11. Sesión cerrada

22-0584

Sesión cerrada

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que pase a sesión cerrada con el fin de discutir asuntos relacionados con la ubicación o expansión de industrias u otros negocios en el área atendida por el organismo público, en los que se incluye los acuerdos con una lista tentativa de incentivos al desarrollo económico que el organismo público podría ofrecer en negociaciones en virtud de los estatutos generales 143-318.11(a)(4).

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 5:

Personal de referencia: Andy Miracle, funcionario de Desarrollo Económico.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta se reúna en sesión cerrada y proporcione instrucciones al personal.

12. Se levanta la sesión